

## ラクシャー・バンダンを祝って

プラブ・ジー・トウマ・チャンダナ・ハマ・パーニー

詩聖ライダースによるバジヤン

繰り返し

おお神よ、あなたはビヤクダンであり、私は水です。

あなたの香りは私の存在全体に染み渡ります。

あなたの香りはあらゆるものに行き渡ります。

第1節

おお神よ、あなたは雲であり、私はチャタカの鳥です。

私のマインドの森の中で、私はあなたを見詰めます、

チャコーラの鳥が月を見詰めるように。

第2節

おお神よ、あなたはランプであり、私はそのランプの芯です。

あなたの明かりは毎日毎日輝き渡ります。

### 第3節

おお神よ、あなたは真珠であり、私は糸です。  
あなたといると、まるで黄金が甘い香りをまとっているように感じます。

### 第4節

おお神よ、あなたは主人であり、私は召し使いです。  
このライダーズがこのような献身を絶えず体験できるようにしてください。



グルマーイ・チッドヴィラーサーナンダ著『Enthusiasm 熱意』からの翻訳  
© 1997, 2015 SYDA Foundation®. 著作権所有。

聖人ライダーズ(聖人ラヴィダースとしても知られる)は、インドのヴァーラーナシー出身の15世紀の神秘主義者で詩人です。彼は聖人ラーマーナンダの信奉者であり、聖人ミーラーバーイーのグルでした。ライダーズは、シーク教のグル・ナーナクデーヴと同時代の人でもあります。シーク教の聖典である『シュリー・グル・グラント・サーヒブ』には、ライダーズによって書かれた最も古く、また最も広範にわたった詩集が掲載されています。